MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

DIRIGENTE DELEGATO AGLI ADEMPIMENTI RELATIVI ALLA GESTIONE AMMINISTRATIVO - CONTABILE DEL CENTRO DI COSTO GABINETTO

VISTO il regio decreto 18 novembre 1923, n. 2440, recante “Nuove disposizioni sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”;

VISTO il regio decreto 23 maggio 1924, n. 827, “Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i. recante “nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

VISTA la legge 14 gennaio 1994, n. 20, recante disposizioni in materia di giurisdizione e controllo della Corte dei Conti e successive modifiche ed integrazioni;

VISTO il D.P.R. del 20 aprile 1994, n. 367, regolamento recante disposizioni di semplificazione delle procedure di spesa e contabilità;

VISTO il decreto legislativo 7 agosto 1997, n. 279, recante disposizioni in materia di contabilità analitica per centri di costo;

VISTO il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze alle amministrazioni pubbliche” e successive modifiche ed integrazioni;

VISTA la legge 31 dicembre 2009. n. 196, recante “Legge di contabilità e finanza pubblica” e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO il decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, recante “misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica” convertito, con modificazioni nella legge 30 luglio 2010, n. 122;

VISTO il decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123 e s.m.i. recante “Riforma dei controlli di regolarità amministrativa e contabile e potenziamento dell’attività di analisi e valutazione della spesa, a norma dell’articolo 49 della legge 31 dicembre 2009, n. 196”;

VISTO il decreto-legge 6 luglio 2011, n. 98, recante disposizioni urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria, convertito in legge, con modificazioni dall’art. 1, comma 1, legge 15 luglio 2011, n.111;

VISTO il decreto-legge 13 agosto 2011, n. 138, convertito, con modificazioni, con legge 14 settembre 2011, n. 148, recante “Ulteriori misure urgenti per la stabilizzazione finanziaria”;

VISTO il decreto- legge 6 luglio 2012, n. 95 recante “disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini”, convertito con modificazioni dalla legge 7 agosto 2012 n. 135;

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

VISTO il decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, recante “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”;

VISTO il decreto Legislativo del 12 maggio 2016, n. 90, recante “Completamento della riforma della struttura del bilancio dello Stato, in attuazione dell'articolo 40, comma 1, della legge 31 dicembre 2009, n. 196”.

VISTO il decreto Legislativo del 12 maggio 2016, n. 93, recante “Riordino della disciplina per la gestione del bilancio e il potenziamento della funzione del bilancio di cassa, in attuazione dell'articolo 42, comma 1, della legge 31 dicembre 2009, n. 196”;

VISTA la circolare n. 25 del 7/9/2011 e la circolare n. 8 del 10/02/2017 del Ministero dell’economia e delle finanze – Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato, recante “Modifiche al decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123”;

VISTO il decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76 recante “Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitale” convertito, con modificazioni, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120 e in particolare il Capo I del Titolo I rubricato “semplificazioni in materia di contratti pubblici”;

VISTO il Decreto-Legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito con modificazioni nella legge 6 agosto 2021, n. 113, recante “Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle pubbliche amministrazioni funzionale all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia”;

VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 22 novembre 2023, n. 230, di riorganizzazione del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, registrato dalla Corte dei conti al n.2963 del 7 dicembre 2023e pubblicato nella Gazzetta Ufficiale – Serie generale n.38 del 15/02/2024;

VISTO il decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali D.M. 31 Gennaio 2024 n. 12, registrato dalla Corte dei Conti il 15/02/2024 al n. 346, con il quale è stato adottato il Piano Organizzativo di Attività e Organizzazione 2024 – 2026 (PIAO), così come aggiornato con DM 29/11/2024, 180, registrato dalla Corte dei conti in data 08/01/2025 con il n. 8;

VISTO il decreto-legge 21 giugno 2022, n. 73, recante “Misure urgenti in materia di semplificazioni fiscali e di rilascio del nulla osta al lavoro, Tesoreria dello Stato e ulteriori disposizioni finanziarie e sociali” convertito con modificazioni in legge 4 agosto 2022, n. 122;

VISTA la legge 30 dicembre 2024, n. 207, recante "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2025 e bilancio pluriennale per il triennio 2025 - 2027";

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

VISTO il decreto del Ministro dell'economia e delle finanze 31 dicembre 2024 recante la ripartizione in capitoli delle Unità di voto parlamentare relative al bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2025 e per il triennio 2025-2027 e, in particolare, la Tabella 4 riguardante lo stato di previsione della spesa del Ministero del lavoro e delle politiche sociali;

VISTO il decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici.

VISTO l'art.229 del citato Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, che stabilisce che le disposizioni del codice, con i relativi allegati acquistano efficacia il 1° luglio 2023;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 21 ottobre 2022, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 250 del 25 ottobre 2022, recante "Nomina dei Ministri", ivi compresa quella della dott.ssa Marina Elvira Calderone a Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali;

VISTO il D.M. 31 ottobre 2022, n. 184 – registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali, ai sensi dell'articolo 5, comma 2, del decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123, al numero 532, in data 07/11/2022 - con cui il Consigliere Mauro Nori, è stato nominato Capo di Gabinetto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali, a decorrere 29 ottobre 2022 e fino al termine del mandato governativo;

VISTO il decreto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali 7 novembre 2022, n. 192, registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali ai sensi dell'articolo 5, comma 2, del decreto legislativo 30 giugno 2011, n. 123, al numero 346, in data 18/11/2022, con cui è stato conferito alla dott.ssa Franca Maria Polsinelli, senza soluzione di continuità, per il periodo dal 19 settembre 2022 al 18 settembre 2025, l'incarico di funzione di livello dirigenziale non generale nell'ambito dell'Ufficio di Gabinetto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali;

VISTO che il citato il DM 7 novembre 2022, n. 192, individua la dott.ssa Franca Maria Polsinelli quale dirigente responsabile degli acquisti di beni e servizi del medesimo Centro di Responsabilità Amministrativa e prevede, altresì, che la stessa svolge attività connesse agli adempimenti relativi alla gestione amministrativo-contabile di cui all'art.10 del DPCM n.77/2015, compresa l'autorizzazione amministrativa alle missioni in Italia e all'estero del personale degli Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro;

VISTO il decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali 16 gennaio 2025, n.4, registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali al n. 16, in data 21/01/2025 ai sensi del decreto legislativo n.123 del 30/06/2011 dell'Art. 5, Comma 2, lettera g), - con il quale sono

state assegnate al Capo di Gabinetto, Cons. Mauro Nori, le risorse finanziarie per l'anno 2025 relative al Centro di Responsabilità Amministrativa "Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro" Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche", Programma 32.2 "Indirizzo politico" individuate nella Tabella 4 dello stato di previsione della spesa del Ministero del lavoro e delle politiche sociali di cui al citato decreto del Ministero dell'economia e delle finanze 31 dicembre 2024;

VISTO il decreto del Capo di Gabinetto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali 20 gennaio 2025, n. 1, registrato dall'Ufficio Centrale di Bilancio presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali al n. 18, in data 21/01/2025 ai sensi del decreto legislativo n.123 del 30/06/2011 dell'Art. 5, Comma 2, lettera g), con il quale la dott.ssa Franca Maria Polsinelli è delegata, per l'anno 2025, agli adempimenti relativi alla gestione amministrativo - contabile delle risorse finanziarie afferenti al Centro di Responsabilità Amministrativa "Gabinetto ed Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro", Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche", Programma 32.2"Indirizzo politico", individuate nella Tabella 4 dello stato di previsione della spesa del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, di cui al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze 31 dicembre 2024;

VISTO che con il citato decreto 20 gennaio 2024, n. 1, del Capo di Gabinetto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali la dott.ssa Franca Maria Polsinelli è, altresì, individuata, tra l'altro, quale dirigente responsabile degli acquisti di beni e servizi del medesimo Centro di Responsabilità;

VISTI gli artt. 14 e 48 ss. del D. Lgs. 36/2023, recanti le soglie di rilevanza comunitaria e i contratti sottosoglia;

VISTO l'art.50 c. 1 lett. B) del d. l.vo 36/2023 che stabilisce che per importi inferiori a € 140.000,00 si può procedere con affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici;

VISTO che l'art. 17, comma 2, del d. lgs 36/2023 prevede che, in caso di affidamento diretto, la stazione appaltante dovrà individuare le ragioni di scelta dell'operatore economico, i requisiti di carattere generale e, se necessari, quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;

VISTO l'art. 52 del d. l.vo 36/2023 stabilisce che, per gli affidamenti di cui all'articolo 50, comma 1, lettere a) e b),il possesso dei requisiti di partecipazione e di qualificazione può avvenire con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà;

VISTO l'art. 49, comma 6, del d. l.vo 36/2023, concernente la deroga al principio di rotazione per gli affidamenti di importo inferiore a € 5.000,00;

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

VISTO l'articolo 1, comma 450 della legge 27 dicembre 2006, n. 296 così come modificato dal comma 130 dell'articolo 1 della legge 30 dicembre 2018, n. 145 (legge di Bilancio 2019);

VISTI i comunicati del Presidente dell'ANAC del 10 gennaio 2024 e del 28 giugno 2024;

VISTO l'appunto del Consigliere diplomatico, Michele Cecchi, in data 11 luglio 2025, con cui, in occasione dell'incontro del Ministro Calderone con il Ministro del lavoro, della salute e della solidarietà francese, Catherine Vautrin, chiede un servizio urgente di interpretariato in forma consecutiva dall'italiano al francese e dal francese all'italiano per il giorno 22 luglio 2025 dalle ore 15.15 alle ore 17.30, presso la sede del ministero;

VISTO il successivo appunto del Consigliere diplomatico, Michele Cecchi, in data 15 luglio 2025, con cui, in occasione dell'incontro del Ministro Calderone con il Ministro del lavoro, della salute e della solidarietà francese, Catherine Vautrin, chiede un servizio urgente di interpretariato in forma consecutiva dall'italiano al francese e dal francese all'italiano per il giorno 22 luglio 2025 dalle ore 10.00 alle ore 12.00, presso la sede del ministero;

VISTO che l'importo dell'affidamento rientra nei limiti di cui all'articolo 36, comma 2 lett.b) del d.lgs. 50/2016 2016;

VISTA la necessità di assicurare il servizio urgente di interpretariato sopra indicato;

VISTO il DD. 16-07-2025, prot.28/0015029, con cui si è deciso di procedere ad affidare, mediante trattativa diretta sul MEPA, alla ALPHA LANGUAGES S.r.l. -con sede in via Nizza, 63 - 00198 Roma, del servizio di interpretariato italiano-francese francese-italiano in consecutiva il 22 luglio 2025 dalle ore 10.00 alle ore 12.00 - a Roma presso la sede del Ministero, per l'importo di € 400,00 oltre IVA, in occasione dell'incontro del Ministro Calderone con il Ministro del lavoro, della salute e della solidarietà francese, Catherine Vautrin;

VISTA l'offerta Economica relativa alla NG 5517242 presentata dall'ALPHA LANGUAGES SRL di € 400,00 oltre IVA;

VISTA la stipula contrattuale (CIG B7AFF43DE4) prot. n. 28/0015143 del 17-07-2025tra il CDR Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro e ALPHA LANGUAGES SRL, con sede in via Nizza, 63 - 00198 Roma, avente ad oggetto il servizio urgente di interpretariato dal francese all'italiano e dall'italiano al francese in consecutiva per il 22 luglio 2025 – dalle ore 10.00 alle ore 12.00, in modalità consecutiva, in occasione dell'incontro del Ministro Calderone con il Ministro del lavoro, della salute e della solidarietà francese, Catherine Vautrin, per l'importo di € 400,00 oltre IVA;

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

VISTO che il servizio di interpretariato è eseguito in urgenza, in anticipo rispetto all'approvazione dell'affidamento, considerato che non sussistono i tempi per lo svolgimento ordinario della procedura;

RITENUTO di approvare la citata stipula contrattuale (CIG B7AFF43DE4) prot. n. 28/0015143 del 17-07-2025tra il CDR Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro e ALPHA LANGUAGES SRL, con sede in via Nizza, 63 - 00198 Roma, avente ad oggetto il servizio urgente di interpretariato dal francese all'italiano e dall'italiano al francese in consecutiva per il 22 luglio 2025 – dalle ore 10.00 alle ore 12.00, in modalità consecutiva, in occasione dell'incontro del Ministro Calderone con il Ministro del lavoro, della salute e della solidarietà francese, Catherine Vautrin, per l'importo di € 400,00 oltre IVA;

VISTO che la spesa di graverà sul capitolo di bilancio di bilancio 1081 Pg 13 "Compensi per traduzioni ed interpreti"" del CDR "Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro" Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche" "Indirizzo Politico", Azione 2 "Indirizzo politico-amministrativo" dello stato di previsione del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, per l'anno finanziario 2025, che presenta la necessaria la disponibilità finanziaria;

ACCERTATA la conformità dei pagamenti al cronoprogramma di cui alla legge n. 196 del 31/12/2009, così come integrata dal decreto legislativo n. 29/2018 con il quale il legislatore ha inteso procedere al rafforzamento del ruolo della cassa nella fase di formazione e gestione del bilancio dello Stato;

DECRETA

1.Per le ragioni in premessa indicate, di approvare la stipula contrattuale (CIG B7AFF43DE4) prot. n. 28/0015143 del 17-07-2025tra il CDR Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro e ALPHA LANGUAGES SRL, con sede in via Nizza, 63 - 00198 Roma, avente ad oggetto il servizio urgente di interpretariato dal francese all'italiano e dall'italiano al francese in consecutiva per il 22 luglio 2025 – dalle ore 10.00 alle ore 12.00, in modalità consecutiva, in occasione dell'incontro del Ministro Calderone con il Ministro del lavoro, della salute e della solidarietà francese, Catherine Vautrin, per l'importo di € 400,00 oltre IVA;

2. La spesa di cui al comma 1, di € 488,00 IVA inclusa, graverà sul capitolo di bilancio 1081 Pg 13 "Compensi per traduzioni ed interpreti"" del CDR "Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione all'opera del Ministro" Missione 32 "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche" "Indirizzo Politico", Azione 2 "Indirizzo politico-amministrativo" dello stato di previsione del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, per l'anno finanziario 2025.

Il presente decreto è trasmesso al Ministero dell'Economia e delle finanze – Ufficio Centrale del Bilancio presso il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali per gli adempimenti di competenza.

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

Il Dirigente
Dott.ssa Franca Maria Polsinelli

Documento firmato digitalmente secondo le indicazioni sulla dematerializzazione ai sensi e per gli effetti degli articoli 20 e 21 del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 "Codice dell'Amministrazione Digitale" e s.m.i.